

PROCEEDINGS OF THE THIRTEENTH BUDGET SESSION OF THE
MIZORAM LEGISLATIVE ASSEMBLY HELD AT THE ASSEMBLY HALL
FROM THE 22ND MARCH, 1977 TO 30TH MARCH, 1977.

7th Sitting on the 30th March, 1977

Pu Vaivenga, Speaker in the chair, Chief Minister,
Sixth Members and twenty five members.

BUSINESS

1. Questions.

LAYING OF PAPERS ETC.

2. Pu P.B. Nikhuma, Deputy Minister, i/c. Health & Family Planning to lay a copy of Notification No. MHAC.35/75/75-76 dated the 22nd March, 1977, regarding amendment to Rules of "Advisory Committees for government Hospitals, Dispensaries and Primary Health Centres.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

3. Pu Saitlawma, MLA to move the following Resolution " This Assembly is of the opinion that a SUSPENSION FOOT BRIDGE be constructed by the Mizoram Govt. (PWD) over the River KOLODIN at Darzo Ferry, that is, between Hnahthial G.E. and South Vanlaliphai G.C. within the fiscal year of 1977-78 positively "

SPEAKER : "Chuti chuan nangni pbuan heti hian tawngtai rawh u,

! Kan Paq van ami, I hming zahawm rawh se. I fan lo thleng rawh se. I duh zawng vana min'n an tih angin leia min' ti rawh se.

Vawinah hian kan ei khawpin chaw min pe ang che.

Ken ba te hi min ngoidam ang che, keini pawbin kan englo ba te kan ngoidam ang hian. Sual tur a thlem naah min hrui lut suh lo, misual lakah chuan min chhandam zawk ang che," tiin.

Zawhna kan la anga, 14 -na. Zawhna nei tu in han zawt sela.

PU SAITLA_WMA :

Pu Speaker, ka zawhna 14-na ka zawt e.

INDUSTRIES DEPARTMENT

Total number of grantees under Grant-in-aid scheme of Industries Department during 1975-76.

Pu Saitlawma to ask -

* 14 : Will the Hon'ble Minister i/c Industries Department be pleased to state -

The total number of grantees under Grant-in-aid scheme of Industries Department during 1975-76 (fiscal year) for the different trades i.e. Blacksmithy Carpentry and Tailoring (District-wise)

SPEAKER : Minister a awm lova, nakinah zawhna 14 -na kan la ti ang. A, hei Minister chu a lo kal a lawm, nakinah kan la ti dawn nia. Zawhna 15 -na nei tuin han zawt hmasa sela.

Pu LALHLIRA :

Pu Speaker ka zawhna 15-na ka zawt e.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

Proposal for construction of roads under Champhai PWD
Sub-Division.

Pu Lalhlira to ask -

* 15: Will the Hon'ble Minister i/c P.W.D. be please
to state -

(a) Is there any proposal for construction of the
following roads :-

- (1) Champhai to Ruantlang.
- (2) Champhai to Zote under Champhai
P.W.D. Sub-Division.

(b) If so, what is the position ?

PU H. THANSANGA : Pu Speaker, Champhai to Ruantlang leh
MINISTER. Champhai to Zote kawng laihna tur
proposal chu kan neia. Budget Work
schedule -ah pawh khon a awm a,
nuai li leh a chan ve (4/2).

PU LALHLIRA : Pu Speaker, kan zawh belh leh hlek ang e.
1972-73 kan Champhai -Khawbung Road,
0 - 24km. atan nuai 2 dah a ni a, mahse,
Work Schedule ah an dah a. An ti tawh lova, an ti lo thin
a, *tunch* *hlon* ti tawh ngei an tum em ? tih ka zawt duh ani.
Tih, *chulo* leh ah chuan Ruantlangah khian electric ban te,
a hmanrua te *phyr* an tum a, kawng a awm loh a vangm
tuipui lui ten a dang tlot a, an *phur* thlang zo lova. Hna-
tlang ten an zawn tir vel ta mai mai a, khawtlang pawhin
an hre thiam lo hle a. Chu kawng an neih loh vang a ni a,
chu chu ka zawh chhan a ni. Hai hi an tih tumna a rei
lutuk tawh a, engtikah nge tih an tum tih ka zawt duh ani.

PU H. THANSANGA : Pu Speaker, ti tura ruat a ni a, a, han
MINISTER sawi vak ngaihna pawh ka hre lo va,
sawrkar tih tura ruat a ni a, an la tih
ngei pawh ka ring a.

SPEAKER : Zawhna 16-na authorised a nei em zawhna
nei tuin ? A nei lo a nih chuan nichina
Zawhna 14-na khon hon zat nawn leh sela,
Minister concern pawh a lo kal tawh a, a chheng thei tawh
ang a.

PU SAITLAWMA : Ka zawhna 14 - na ka zawt nawn leh e.

PU ZALZAWMA : Pu Speaker, zawhna 14 - na hi a statement
DEPUTY MINISTER chu Table of the House-ah khan a awm tawh
a, khata tang khan a en theihin a lang.

PU SAITLAWMA : Pu Speaker, helaia ka han ngaih-mawh lai
tak chu hei black-smithy te, carpentry
te angah hian a ni a. Nimin lamah pawh
kan sawi tawh a. Lakh-in pek chu an ni tawh a, a taka
la pek loh te hi - entirnan Carpentry tools te, black-
smithy tools te sanction chu miin a lang a, mahse hei
1975-76 Financial Year ami kha a tak takin vawin ni
thleng hian an la lo tlat a ni. Hei hi sawrkar hian a
ngaihthah hlen mai dawn nge, tun 1976-77 chhung hian a
pe dawn ? A kum tak taka chu a ral tawhin an pe ta lo
chu a ni ngei mai a, chu chu hriet chian ka duh a ni.

PU ZALZAWMA : Pu Speaker, hemi 1975-76 a pawisa daih
DEPUTY MINISTER lo chin hi 7 an awm a, tin, Carpentry
tools -ah hian 16 an awm a, tin Black-
smithy tools ah hian 5 an awm a. Hei hi
1977- a pek tur - tuna grant-in-aid kan neih-ah hian tih-
fel a ni tawh. (Pu Lalhira : Pu Speaker kan zawh belh ve
teh ang. Nikum session khan kan Member zawhawm tak, Pu
Sangkhum'a'n Sewing Machine te Knitting Machine te sem dan
hi a zawt tawh a. Kan dawng tawh a 80% vel hi diltu
milian nupui te an awm thin a, tin a tam ber chu milian
nupui te pek an ni a. 20% vel chauh hi thingtlang mipui ten
an dawng thin tih hi sawrkar in a hria em ?

PU ZALZAWMA : Pu Speaker, Union Territory kan nih hma
DEPUTY MINISTER kan hetiang thil hi D.C. lam hian an sem
thin a. 1972 Union Territory chingh khon
Ministry lamin kan sem ta a. Mahse, mi-
lian nupui emaw duhsak bik emaw an awm lova. Kan ngaih-
pawimawh ber zawk erawh chu Industry , trainingna hemi
tailoring ' knitting - kan nei, trained pass chhuak leh
Industrial Unit din tute hnenah khon pek ber a ni. Tuna
an sawi kha chu tunhma, Union Territory kan nih hma thil a
ni a, khong hun lai pawh khon sem a tam ve reng ani. Union
Territory kan nih hnu erawh chuan tuna ka han sawi ang kha
thil awm dan ani.

PU LALRINLIANA : Pu Speaker, a relevant, tho-in ka ring a,
thil pakhat ka han zawt to teh ang. Hemi
Buh her khowl hman an supply thin kha
hmana eng emaw harsatna an neih thua Assurance Committee
pawhin an buaipuiviau va. Tin, hman thenkhat khata hemi
machine dawng tute thil dawn hi an han en pui a, a tir
atanga a hlui sa ni awmin an lung a, hei hi sawkarin a
hria em aw ? Tin, lo hria ni sela hetiang machine thar
supply anga kal si a hlui lo nisi hi eng angin nge an
ngaih a, action lak an tum em aw ?.

PU ZALZAWMA : Pu Speaker, hemi buh her khowl "Huller"
DEPUTY MINISTER kan tih hi 1972-73 ah khon sem a ni a,
a supply tu pawh Pu Lalhrualia, Chaltlang
a mi khi a ni a. Kha kha Department in
Quotation ko a a chhang hniem ber anga lak a ni a. A khowl
a kha a hmu tute pawh, an duh lutk vang pawh a ni ang chu
an deliver dawn pawh khonin, a that leh that loh endik mumal
hlel lovin an lo tawp tawp mai a. A hnu-ah a hmu tute khon
eng eng emaw hatsatna an lo nei te a. An harsatna te kha
Department ah an thlen a, Department khon mechanic te tirin
a theih chin chin chu an siam that tir a. Amaherawh chu siam
that theih hlowl loh pahnih pathum pek a awm ani. A hmu tute
3 emaw vel khaq ' min rawn replace sak mai rawh u ' tiin
dilna an rawn thehlut a. Department in tunah a replace dan
chu kan ngaintuah nghe nghe a, chu chu kan kal dan a ni.

PU LALHLIRA : Pu Speaker, ka han zawh belh ve hlek teh ang. Nichina Minister min chhanna kha a dik lova. Union Territory hma a mi an zawt lova, Union Territory hnu thil a ni a. Union Territory hma kha an zawt lo reng teng a, a chhan den kha a dik lovin ka hria.

Tin, ka han zawh leh duh chu hei cobbler tools ti te, blacksmithy tools tih te hi chhimtuipui Dist. sawn an dawng ve der lo mai a, pheikhawk siam te hi an thiam ve lo nge, Ministry te hi an awm ve lo reng reng nge? District ve lem pakhat mah an pek ve loh hi enge a chhan ka hre duh ani.

PU ZALZAWMA : An dilna anga pek an ni a, tunah pheichuan ken fimkhur chho zel a. District wise a grant-in-aid hi pek an ni deuh ta zel a. Chuvangin hetiang pheikhawk siam na tools leh thil dang dang hi a dilta te zinga mi kan hotuten an rawn recommend te leh Department in a an verify a a siam tute ngei hi pek an ni thin a ni. Dik tak chuan a dil tute hi an tlem a ni. Chuvangin pek loh te hi chu dil loh vang te pawh a ni baw' ang.

Tin, Knitting machine kha kan member zahawm tak kha a dik lo a ti a. A dik chine kan hriat ang! kha a ni mai a. Union Territory nih hnu-a milion nupui te emaw mipui te hnena emaw a an bungrua pek report chu kan lo hmu lo ani. Hmana an sawi a sawi a pawh kha hming mal man fak a sawi a awm lova. Thil eng eng emaw rinhlelh thu-a sawi a ni mai a. Hemi bungrua sem thuah hian training chhuak emaw unit din tute emaw ho kha chu ka sawi tawh angin ngaih-pawimawh an ni.

PU K.L.RUCHAMA : Pu Speaker, zawh belhna. Hei grant-in-aid tenau te te hi mirethei zawk te direct - a kan chhawmdawl theihna kawng awm chhun a ni mai a. Thil te thom mah nisela, a hlu ve hle reuh mai a. He thil hi tun tum chauha sawi a ni lova, Session a pianga sawi lan go thil a ni a. Kan Minister kha District-wise-a allotment siam a nih thu a sawi a. Amherawh chu kan sawrkar ten an lo en nawna an lo en qui a tana ka han sawi duh chutun hma ateng khon District-wise allotment an siam lova.

Tun atanga siam tan a ni dawn chuan tun hma atanga chhut theih a ni ang em .. Tun hma in an lo siam ngai hauh lova, a dawng a ten an lo dawng tawh a, kum 2 kum 3 an lo dawng zawn a, District-wise allotment an siam dawn chuan kum thum a an lo dawn kha engtin nge an khuh dawn ? Chu chu Calculate chhuah sak ve theih ni sela. Chu lovah chuan mi-mawl zawk dilna cheng hre lo te, ~~mirrored~~ backward zawk te chuan dilna cheng an hriat loh bakah dil theih a ni tih pawh an hre lo tak tak a ni. Chutih lai chuan hhelei, Aizawl Cottage Industry Assistant Director hnuai a ma ~~discussions~~ a a hman tur hi kum tin nua 1 vel a hrangin an dah a, chumi bakah chuan Director hnuai a District-wise a sem tur a kha a hrangin a awm ta cheuh a ni a. Chuti chuan saw laia Asstt. Director lo be pawp phak tan chuan a bikin Aizawl District tan chance a letin a lo awm ta tihna a ni a. Chu chu nikum vel atang kha kha fund kha a zavaia khung khawm a tha lawm ni ? tichuan Lhlimtuipui Lunglei te, Aizawl ch te (a in rualin) sem rual theih ni se tih ziak a theh luh a ni fo tawh thin a, kan Minister hian rheapotfolio a chan hma pawhin, mahse, chu chu tih hlawhtlin a la ni lo ni awm tak a ni. Chuvang chuan District-wise allotment pawh han siam ta teh feng mah sela, helaia Assistant Director be phak tan chuan chance a la lawk leh ta lar dawn tihna a lo ni a, a la rual leh dawn ta lo reng reng. Tin, khawl fund zawng zawng kha khung khawm a District-wise allotment siam ni sela, chu siam naah pawh chuan tun hma a District lo dawng thin te dawn hun chhung kha a khuh leh thei daw ngaihtuah leh a ni thei lawm ni tihna ka'n zawt duh bawk ani.

PU SAITLAWMA : Pu Speaker, ka han zawh belh ve teh ang. Rice Huller hi tun hnu deuh te hi chuan, a pawise in an pe a, sawrkarin a an approved firm te hnen atangin an lei ni awm in ka lo hria a. A pawisa an pek Rice Huller lei ta lova an duh duh a thehthang ta mai mai te an awm tih hi sawrkarin a hria em ? Chuti lo ni ta sela ka hriat dan chuan a mortgage- a kha a khawl, a Rice Hullera kha a ni a, chuti lo ni ta sela, engtingne chuti ang mi-te hnenah chuan action an lak ang ? tih ka han zawh belh duh bawk ani.

PU ZALAWMA :

Pu Speaker, hemi chungchang hi Assistant Director, Cottage Industry- ah hian sanction kan nei thin a. Directorate-ah pawh sanc-

tion kan nei thin a. 1976-77 ah hi chuan Directorate-ah sanction kan nei lova, khutah Planning Commission-in min cut sak avangin. Amaherawh chu, Cottage Industry atan chuan sanction kan nei a. Tin, Rural Industry Project ah pawh kan nei a. Tin, a sem don thuah chuan tun hma District-wise allotment kha siam lo mah sela Industry Officer Lungleiah te, Saihaah te kan dah chineh kha chuan an ni khan dilna an lo khawn khawm a a huho-a ngaihtuah a ni a. Chung ho te recommendatun chu Assistant Director, Cottage Industry ah a lut phei a, Director hovin an siam a, Minister approve turin Secretary through in a siam /kal thin a. Engpawh ni se, kum kal ta afanga District-wise-a sem kha engtin nge recover leh theih a ni em tih kha- khong hun kal tawhah khon pek loh a awm chuang lova. Nichinah khan an application ateng khan verify veka heti laia hmunpui ah a hohovin ngaihtuah a ni tih ka sawi a. Amaherawhchu, a fel zel zawk theih nan, hei administration te pawh zawi zawian a lo lian telh telh a. Tun hnei ah hian District-wise-a sem hi a hun tawh lawm ni tih policy ti mai ile khami programme -a kha nei thung tawh ile tichuan District tinah chuan chuti zat chu yearmark nise, ti in a demand ang khen tih a ni a. Ka sawi tawh ang khan a population a zir tein tih nise tih a ni mai a. Chutieng deuh hlek chuan kal pui kan tum tawh a. A hnu-a mi te, a hma- kum 2 kum 3 kal ta-ah khan Chhimtuapui District emawLunglei District emaw, Mizawl District ah emaw an hmu bik kha ni lovin, dilna kha chu entertain thu a nih avang khan khelai kha chu thil fel lo a awm vak ka ring lova. Chu chu thil awm dan a ni a. Kum kalta, 1975-76 ami pawh hi he House zohawm takah hian a hmu/thei a. A diltu hning leh a dilna chi hrong hrang atang khan chiong takina hmu/thei ang a. Chuvangin hei aic thil fel zawka a kal pui ngaihna dan a awm tawh chuangin ka ring lova. A maherawhchu administration te a len tak avangin District tina an mahni pual an enjoy theihna tur kawng chu ruahman a ni a.

Tin, Rice Muller chungchang kha- quotation ko in emaw, supplier approved in emaw Department ah an supply thin a. Harsatna tam tak a awma chhan chu wawinah kan hria a. A chia te a lo awm palah a, a chia tih hre hlei lo khan a hmu tu te'n bun an lo tum a, harsatna an lo tawk ta a. Tah chuan sawrkarin, ' helai hi chu hemi chungchang policy hi thlak vek ile hire purchase zawngin kal ta ala, a hmu tute pawhin a pawisa a hmu tawh lovin a thil a an mahni ngeiin supplier te haen atanga an hmuh theih- na tura ruahman a lo awm ta a. Pu Saitlawme, Member

zahawm tak ina a sawi ang khan a pawisa-a pek a awm lova.
 (Pu Saitlawma, ko hre khawp mai a, a Cash in on pe a, mi pangngai chuan approved supplier hben atangin an lei mai a. Entiran - Rs 10,000/- hmu tur an nih chuan tum khata Rs 8,000/- emaw, an pe chhuak a ni, amaherawh chu a bak a awm a ni. Ka hriat dan chuan Rs 10,000/- sanction a nih chuan tum 1 ah Rs 8,000/- emaw an pe chhuak a, a bak pawh chu a lam leh tawh lo reng reng loan hmutu chuan. Rs 8,000/- a la a, Rice Huller a lei bawh lova a hmang hmich hmich mai a mi. Amaherawhchu, mort-gage a kha machine kha a ni si a, chulai tak chu sawrkarin engtin nge action an lak ang tih hi ka hriat duh lai tak a ni). Pu Speaker, he Case hi chu report kan lo hmu hauh lo mai a officialin. A awm dan chu Rice Huller chu hire purchase a pek an nih chuan kan peka te khan supplier te hnenah quotation an ko ang a. An duh ber supplier khan recommend na an siam ang a. Directorate ah an theh-lut ang a. Directorate in a lo pawhpuh ang a. Pawisa kha an hren sak ta a, supplier in a machinery kha a nei veleh a x supply ang a, a bill atong khan Directorate in Payment an siam thin ani. Chatiang ang lo thil awm chu report kan la hmu hauh lo.

■ PU LALHLIRA : Pu Speaker, nichina ka sawi kha kan sawi belh leh hlek teh ang. Industry- a grant-in-aid leh loan pek te reng reng hi, kumin te pawh a ni a. R.I.P-a hetiang dil te reng reng chu Ramhlun veng deuh vek an ni a. Ramhlun veng pa na zawng hian an dil vek mai a. Hei hi Thingtlang hmun hren hrenah te hian a theh-darh dan a awm lawm ni chu aw, sawrkar hian ka ti deuh a, chu chu ka han zawh belh duh a ni.

PU L.P. THANGZIKA : Pu Speaker, a chhan ngahai atan. Hei, 1975-76 hun chungga Department in grant-in-aid a pek list han hmuhhian a lungawi thlak teh chiam loh hle in a lang a. A maherawhchu, nichin khan kan Ministerin heng black-smithy atan te hian an awm mumal mang lova a ti a. Hei hi chu a hre sual palh a nih, ka ring a. Kei pawh in hemi hun chung hian mi engemaw zat an dil

a ni tih ka hria a, mahsela hei pek an awm reng reng lu hi chu a mak hle in ka hria. Tin, chulovah chuan hemi grant-in-aid pek list hi a mualin an address dik tak nen, hemi session chung hi chuan a thei tawh lovanga, member zawng zawng hi min pe thei lawm ni tiin ka phut duh a, ka Dil Duh a. Tin, chu lo lehah chuan hemi Knitting machine leh Sewing machine te reng reng pawh hi a District-wise a han en chuan a lungawi thlak loh hle in ka hria a, hetiang zela kan kal chhah chuan eng emaw chhah sawrkar hian duhsak bik an nei em maw ni chu aw, tiin a zuk ngaih theih a. Sawrkar hian hetiangah hian duhsak bik nei lo hram sela ka duh a. Shulo lehah chuan 1976-77 ah hian District-wise in grant-in-aid hi allotment siam ni awm in ka hria a, ka hria soal loh chuan. District-wise in lo siam ta sela, hemi Aizawl hmunah hian sem vek ni lo sela, anmahni District theuh ah sem theuh a ni dawn em ? An tam lo a nih chuan anmahni District theuh a sem theih dan lawm ni, tih ka zawt duh bawk a. Chumi ka Juhna leh ka ngenna chhanchu kan han en hian a zahthlak lutukin kei ka hria a, awm pawh a awm lo tak tak a ni. Dil lo pawh an ni lo, A dil pawh keimah ngei hian tam tak ka hria a ni. Hemi Aizawl hmunah hlira an bawk khawm chuan District Jang te hian engtin nge an lungawi theih ang, tih kan sawrkar te hian lo hria sela ka Juh a ni,

PU ZALZAWMA :
DEPUTY SPEAKER

Pu Speaker, tuna kan member zahawm tak ina a sawi kha, Ramhlun Veng-ami hlirin an hma a ti mai a. Ramhlun Veng mi deuh hlirin an dil a, pek deuh vek chu an ni lem lovang a.

Chuvangin a list te pawh han en ila, chhim leh hmar chhak leh thlang a kaw deuh theuh niin a lang a. Chuvangin hemi list atang hian Ramhlun Veng ni deuh vek an ni lo tih chu a chiagg a.

Tin, chulo leh ah chuan District hmun theuhah ngei sem ni sela tih kha tuna kan member zahawm tak Pu Thangzika kha han sawi a. A pawisa a sem dana kha a ni zawk a. Entirnan - Lungleiah grant-in-aid chu a population base in leh sawlaia Industrial Unit hrang hrang te a zir khan Rs.5,000/-emaw Lunglei District atan Chhimituipui District atan Rs.5,000/- emaw Aizawl District atan Rs 5,000/- emaw Rs 10,000/- emaw lo ti ta ila . A sem zat tur a pawisa kha year -mark a nih thu chuan enge Vairengte hmunah pawh sawk sem mah ila a pawl chuangin a a rinawm loh va. A pawisa a location zawk kha a pawimawh zawk a. A semna hmun chu Lunglei ah pawh sem vek mah ila a District-wise allotment

a pawisa a kha sem kim a nih tho chuan a pawl chuagin a rinawm loh. Lunglei District a mi Lunglei ah, Saiha a mi Saiha ah tih kha chu a dil tu te'n an dil a, kha-mi te tan khan a populationa zirin leh Industrial Unit a zir khan Departmental Officer te kan nei a, chumite chuan ngaihtuah a, khami te kha pek an nih tho chuan a tha a. Tin, thil pakhat lehah chuan hemi list kan nei hi 1975-76 chauh a ni a. 1972 atanga kum nga dawn lei a mi kha a lang kim vek lova. Tin, kumin 1976 -77 hi kan dah lo bawka a. A zawhnaah hian 1975-76 a nih a vangin. Chuvangin tuna la hmu velo te pawl khan an dilna recommendation tam tak nikum lamah ti mai ila hemi Christmashmaa kan hotuten Session laia an ziah pawl kha kumin ah hian a tel lo vang tihna pawl a la awm lova, a tel ngei ang tihna pakhat chu a ni lo. Kan Departmental leh verifying officer tena an process tur a ni ang a. Tin, a principle -in ka sawi ang khan a ti ngei a te leh Trailering pass chhuak Certificate leh Industrial Unit din ngei a te hi duh sak bik chu principle an nei ani. Tin, chu lovah Hmeichhe in suiikhawm Pawl hi an dil pakhat chuan sih chhuah zel thin leh sih chhuah zel tum a ni. Chu chu a dinmun chu a ni a. Engpawh nise, helai fund tlem te, kuminah pheih chuan kan nei tlem hle a. Ka sawi tawh ang khan Directorate ah hian kum dang chuan ngai 4 vel a ni thin a, mahse, hei kuminah chuan kan nei miah lova. Amaherawhchu, R.I.P. leh Cottage Industries ah tlem chu kan nei a. Sem sem dam dam in a kal dawnin a lang a. Kan sawi tawh ang khan principle kan nei ang bawka tha zawka kan kol pui ngaihna dang a awm lo hlein ka hria.

SPEAKER :

Pu Thangzika rawn zawhna leh Minister, chhanna kha ti nian a sawi rem theih niin ka hria. Minister allotment chu District-wise-in population a zirin kan siam a ti a. Pu Thangzika khan allotment siama kha District Headquarter ami ten sem ve se a ti a. Khami Pu Thangzika rawn zawhna leh Minister chhanna kha a inmil in ka hria a, kha lei kha.

PU THANGZAKA : A in mil lovin ka hria. 'A District ami
te hnena pek an nih tho chuan khawilaiah
pawh sem ila a pawl lovin ka hria' a ti,
engemaw chenah chuan chutiang chuan a ngaih theih a. Nimahsela,
Aizawlah an rawn-in tlansiak leh dawn a, chu chu thil kal
hmang a ni thin a. Chuvangin a District Headquarter-a hotute
a mi leh sa te hre chiang tu ngei khan in han sem the zawk-
in ka ring a, chuvangin ka rawn ngen a ni.

PU ZALAWMA : Pu Speaker, khami District levela Officer
DEPUTY MINISTER kan nei te in a sem thik a anmahni
alloted amount an rawn tih pawm lo a nih
chuan ka hre thiam a. Ehumi ni lova heloia
approval chu ministry a ni mai a. In tlansiak ti kha, Pu
Speaker, a diltu te hi chu an rawn in tlansiak ngat mai a.
Kan hotu Party ami te leh kan hruiatu thenkhat te hian an
rawn in tlansiak pui ni ber in ka hre zawk a. Chuvangin
heloiah hian an in tlansiak vang a ni zawk a, chu chu le a
nihna lai a awm a, an in tlansiakna chu an dil tawh hnu kha
reminder ang deuh in an rawn sawi a. Mahse, chu chu an Case
a zir khan sawrkar in a ngaihtuah zawk a. Engpawh nise, mi
zawng zawng kha tih lawm sen an ni lovang tih chu a hriatse
a, kan pawisa a tlem em vangin, Hemi thu-ah hian fel zawka kal
theihna kawng a awm chuan ngaihtuah pawh a la ni ang a. Tuna
a principle kan siam kha heloia approving authority a kha
secretariat ah Minister-in-charge in a tih avang khan saw-
laiah chuan lo sem ngawt pawh nisela an kalpui leh tho chu
a ngai dawn a ni. Chu chu pawisa grant-in-aid kha nuai 1 a
awm ta a. Lunglei atan sing-nga Aizawl a tan sing nga lo
ti ta ila. Sing-nga ah khan Lunglei District a diltu te
khan lo ngaih zo lo ni ta sela, a daih zawh loh thupah chu
kan sawi thei lova, amaherawhchu lo daih zolo palh ta sela
technical officer ina an verify a khan takhan grant-in-
aid thil hi Mizoram pum huapa thilti a ni a. Engemaw in
hman tawm chu Aizawl mi pawh lo daih zo lo se, Lunglei ami
dil tu an tam chuan hman theih zel dan kha a the zawk lo'ng
maw tih kha ngaihtuah theih a ni a, mahse, kan ngaih dan a
kha Aizawl hrim hrim duhsak hlur bik anga lanna kha a dik
lovang a. A diltu teh an pek a tana an tih tawh leh an dil
tawh Unit an lo din ngei a nih chuan a reasonable em em
in ka hria a. Chu chu kan officer te endiktu kan nei a, chu
chu kan ring lo a nih chuan thudang pi sela. Heloiah hian
sawrkar hian fimkhur tak chuana en a ni. Lunglei District
tan chuti zat Aizawl tan chuti zat tih ni se, tih

a ni a. Hetiang principle hi tunhma pawh a awm a, chu chu thil kal hmang chu ani.

PU SAILLAWMA : Pu Speaker, Rural Industries Project hi a thlur a tam khawp mai a. R.I.P. sawn Loan a sem a, grant-in-aid a sem bawk a. Heng ang hi a dik chiah chuan nichina kan member sawi tawh ang khan R.I.P thiltih hian Lunglei District leh Chhimtuipui District hi a thleng pha meuh lo ani. Ramhlun Bengah sawn office an nei a, an activities chu Ramhlun Veng huam chung tan chauh ni awma hriat theihna hi an sanctioning letter atang hian a hriat theih ani. Chuvangin heng R.I.P atang a Loan an sem chhuah te, Board ngaihthuah ni lovin officer te'n thu an titawp mai thin em ni ? tih leh tin, R.I.P. atang hian hetiang grant-in-aid te hi a awm ve a, chung ang ta pawh chu District-wise-a allotment siam a awm lo reng reng em ni ? tih thu pahnih hi hriat ka'n duh deuh a. Tin, Pu Speaker, a thu hrim hrim in a remchhng bawk a, he Lunglei District leh Chhimtuipui District ah hian A.D.C.I. ti mai ila, Assistant Director rank pawh Industries officer an dah lova. Tin, hemi correspondent ah reng reng hian ngaihthah an ni a, ngaihthahna kawng hrang hrang an nei ani. Aizawl hi zawng alo ropui khawpa Assistant Director te hi Vehicle an provide a Lunglei District a mi leh Chhimtuipui District ami te chu engmah an ni lo. Correspondent thuah pawh engmah an ni lo tih theih a ni. Nimin khan ka sawi ang ka ti a, ka sawi to lova. Handloom Centre dap thu te leh handloom centre-a eng eng emaw thu-ah hian tender, quotation ti ang thilah te pawh saw ti laia Industries a Officer te chuan a hun tak ah hian engmah an hre ve reng reng lo. Amaherawhchu a a hnu-ah hun pelh hnu-ah hian thiam chan nan thu zawng an dawng thin, hetiang thilah hian fel ka ti thei reng reng lo ani.

PU SAPLIANA : Pu Speaker, a rawn hriih fiah ngaw a tan. 1975-76 ah khan District-wise-a allotment pek a ni a. Hei Sewing machine hi Aizawl District ah 168, Lungleiah 30 Chhimtuipui District ah 8 te ani ta mai a. Eng eng base-a sem nge a nih pawh hi hriat a harsa em em a. Aizawl District ah mi 328 in

an hmuh lain Lunglei ah 44 Chhimtuipui District ah 12. Hetiang em ema a ratio in ung lo lutuk hi chu tbiil kalhmang ni theiin a lang lo reng reng a. 1974-75 a tools eng eng emaw an pek te pawh vawin ni thlengin an la la lo ani bawk si a. Chuvangin 1972 atang hian han chhut ta ngot phei ila chuan Lunglei leh Chhimtuipui chan chu a map hle tih a chiang tlat a ni. Kum 1972 ah 5 ah 4 ah 3 ah 2 ah 1 ah 0 ah Chhimtuipui chu tun hma in a pek tlem avangin tun tumah chuan sawrkarin a pe tam Dawn lawm ni ? tin, pe tan ngei turin ka ngen duh bawk a. Member zahawm tak Pu Saitlawma sawi ungin hetah R.I.P, a awm a, Assistant Directorin office hran a nei bawk a, hetah Director a dawm leh ta bawk a. Director Office ah pawh Assistant Director a awm leh ta a. Khami Office 3 khan hetiang sem theihna an nei ta theuh va, Lunglei leh Chhimtuipui ah a awm si lova, chuvangin Dist. wise allotment an siam noah pawh sawrkarin tun hma a Aizawl a Office 1 chauh an dah Dawn chuan thil a fel thei lova; chuvangin Aizawl ina facilities ah chan ah hian Lunglei leh Chhimtuipui in chawng ve thei se ha duh a, cha chu sawrkar hian min ngaihtuah sak ve turin ka sawi lang duh a, ka han ngen bawk ani.

PU SAITLAWMA : Pu Speaker, a hma khan point 2 ka zawt a. Hemi remgchung khan kan sawi mai a ni e. Mahse, zawhna 2 chu ka nei kha. R.I.P-a loan chung chang tuh a nih kha.

PU ZALAWMA : Pu Speaker, R.I.P. Fund Provisions Loan DEPUTY MINISTER hi Loan Board, State level a kan siam te'n ngaihtuah tel a ni a. Chutiang chuan sawrkarah an recommendation any a siam a ni. Tin, District dang grand-in-aid-hianin a huap nasa lo bik a. Nachin khan ka sawi fish tawh a, dilna kal hmeng leh thil a zir khan sawng leiah a dilfu chuan Industru Office ah a theh lut a, sawnga thawk ten an lo khawnkhawm ve a, tichuan helai Directorate Office-ah an rawn thawn phei leh a. Tichuan verification te an ti vek a, a huhove ngaihtuah a ni a. Chuvangin helaiah hian thliar hranna teh chiam ngaihtuahna a awm lo ani. Tin, Pu Saitlawma, member zahawm tak khan Chhimtuipui ah a tlem lutuk a ti a.

Hot hi A.D.C.I. in emaw som theihna awm angg ngaihden an²
khan ken kalput lova. Application khe, an rawn scrutinize vek
c, verify vek hnuch government ah Ministry khan a tawpch
approved a lo ti tur a ni, Chuvangin Grant-in-aid²partiel take
thil tihna an la nei lova, chu chu ken kal hmang a ni.

PU SAPLIANA : Pu Specker, ka zawhna 16 na hi zawh min
phalsak laum ni ? (Specker, hun' a' la'
awm hark ni c.) Pu Specker, ka laum e.
ka zawhna 16-na.

COMMUNITY DEVELOPMENT DEPARTMENT

Allotment of Vehicle (Jeep) to Community Development Block

Pu Sapliana to ask -

* 16 : Will the Hon'ble Minister i/c Community Development
Department be pleased to state -

- (a) Is it a fact that a Vehicle (Jeep) has been
alloted to Community Development Block
Lawngtlai ?
- (b) If so, what is the present condition of the
said vehicle ?

PU CH. SAPRAWNGA : Pu Specker, zawhna 16-na Lawngtlai
MINISTER Development Block ah dt.22.8.74 khan
Vehicle pek a ni a. Chu Vehicle chuch
1975 September ah accident a tawk c. 4
chhe nasa a, chu chu tun thlengin repair a la ni to lova,
A repair-na tur pawisa te a duh hnem em avangin financial
sanction hmuh c harsa viau c, chuvangin repair lovin tun-
thlengin c la awm ta a ni.

PU LALHLIRA : Pu Speaker, sawhbelhna ka hon zawt ango. Lawngtlai Community Development ah Jeep pek a ni a. September 1975 ah accident a tawh tih a ni a. Khemi accident tawh kha eng vanga tawh nge anih ka hre duh a. Chumi-ah chuch sawh thui deuh hlek ka duh a. Hemi motor driver leh a chung te hi accident an tawh hma -in Lunglei-ah sankhua-in su an in a, an in tleivar a, a tukch an motor muthlu/mu hil chungin a kha ah a, an tlan liem te a ni ' tih hi a dik em ? tih ka hon zawt duh bawh ani.

PU CH. SAPRANGA : Pu Speaker, hemi accident hi engvanga accident nge a nih tih hi Police verification hma tara tih a ni a. Omu chu tuntuahngin report a la cam lova a la hre lo.

PU SAPLIANA : Pu Speaker, hei 1975, Septembara accident tawh kha vawin thlanga Police verification report a la cam lo fo hi a mak hlo-in ka hria. He Jedp accident chungchangah hian motor kha khah tu hi tunge a hming ka hre duh a. Tin, a driver dik tek kha hna accident nge ni tih leh eng bangin nge he Block motor hi Thingtlang daiha a accident, sawrkar atangin kal chhuch phalna a hmu em ni ? tih ka hre duh bawh a. Tin, tuntuahngin repair lohvin a la cam tih a ni a. Repair leh theih a ni em ? hei kum khat diarei a ni tawh a. Tin, repair leh theih ni talo se, sawrkarin motor dang pek leh theihna dan a fawm lawm ni ? Entir nan - Lawngtlai chu buhfai kudam pawimawh tek tek awma a ni a. Tin, ... kudam hi von a ngai a. Lawngtlai hi Office pawimawh tek awma hmun a ni a. Seiha-ah te kal tulna tam tek a cam a, Aizawl kal tulna te alo cam a. Chuvangin motor hi duty nan a pawimawh em em ani si a. Ka hriet danin he motor repair nan hian pawisa a ngai hnam hle a. Finance p/ pawin sanction an pe thei lovin a economic tawh lo a ni tih a-reject ni cam tekin ka lo hria a. Chuti a nih chuan

he motor hi auctien thui thui a, motor dang ngaihtuah sak leh theih dan a cum laum ni ?, enge ni sawkar tum dan ka hre duh bawk ani.

PU CH. SAPRANGA : Pu Speaker, he motor hi a khalhtu dik tak lovin a khalh a ni. A hming chu John Herry an ti ni cum in ka hrie. Hemi Supply Department a Store-keeper a ni cum e. A khalhtu dik tak ni lo hien a lo khalhtu chhuak a, a accident chu an tawh ta ani. Tin, he pe hi driving licence chu a nei a ni cum e. Tin, amch pawh hi Supply Department atangin an ban tawh tih an sawi a.

Tin, an repair lohna chhan hi a repairing charge tur an han estimatein Rs 9,000/- dawn let a lo ni a, a lo tam tham deuh a. Finance Department lom pawhin an lo duh tui deuh hlek a, Police verification report te an duh a. Police report chu an duh a ni si , a police report taka chu vawlin ni thlengin a lo cum si lova, chುವengin financial sanction hi pek a harsa ta a, chu chu a mutan a lo ni ta a ni.

Tin, Lawngtlai Block chh chuan motor dang pek a lo cum ta chuang lo.

PU R. ZOLIANA : Pu Speaker, kan Minister khan Departmental enquiry atanga a hriet ni cum in ka ring a, John Herry-a emaw ni a tih kha. Tundah, 1975-ah thil-thleng tawh kha tun 1977 thlengin report a lo cum ta lova. A Department hi a muapho hle in a suk ngaihtueih a. A Department hien Police verification an hmuh loh vanga action la thei lo an nih chuan Police hnench report sium rang turin an nawr theih laum ni ?

PU CH. SAPRAWNGA : Pu Speaker, a Department hien an nawr
MINISTER thin a, an nawr hlawhtling thei lo ani.

PU LALHLIRA : Pu Speaker, accident ah khan thi leh
hliam te an aum em ? Aum sela engzat
nge ni ?

PU CH. SAPRAWNGA : Pu Speaker, thi chu an aum lo, hliam chu
MINISTER an aum nil nial aum e. Tin, a hliam te
chu Lunglei damdawin lamah an la thla a,
an dam leh vek tamh a ni ang.

PU SAPLIANA : A pawl hle in ka hric. Kan Minister in he
accident-a thi pawl a hriat loh hi. Lawng-
tlai District Council-a Revenue Officer
kha a thi a ni laum ni ? Engtinge kan
sawrkarin a hriat loh ?

PU CH. SAPRAWNGA : Pu Speaker, a thi an aum a niaum e, mahse
MINISTER chu chu ka lo hre lo a ni.

PU SAPLIANA : Chuvangin sawrkarin accident pawimawh
driver dik pawl ni lo, store - keeper
lisence pawl a neih leh neih loh pawl
hriat loh ina a khelã a, an accident a,
vawin ni thlenga Police Report pawl dawng thei lo hi
chu a mualpho thlak hle in ka hria a. Chu bakah kan sawr-
kar mi pawimawh Revenue Officer 1, a thi nghe nghe a.
Chubakah, a nau, America-a M.Sc. P.H.D. pawl hliam in a
aum a ni a, khattiang thleng thleng khan helat accident
ah khani incident a aum a, a hriat loh chuan Police
verification chu englai mahin an chah chhuch sawh ka
ring lo reng reng a. A eng a pawl chu ni sela, a Jeep
pawl repair theih loha nih bawh si chuan 1974 Khan Block
Moto tam tek chahchhuch a ni a, khawilat Block

-/99

Headquarter te emaw chu motor tlawh thei lohna te a cum avangin motor thenkhat te kha chu pek darhin a cum tho va, Chubangin Police Report pawh tihchhuch theih a ni si lo, Financial sanction pawh tihchhuch theih anih bawk si loh chuan kha Block Motor atang khen ho Lawngtlei Block hi eng min pek a harsatna.

PU CH. SAPRANGA : Pu Specker, chutiang zawng chuen kan lo **MINISTER** la ngaihtuch ngcilo a ni.

PU E. ZOLIANA : Pu Specker, chutiang zawng ngaihtuchna an la nei lo a nih chuen ngaihtuch an tum em ? (Pu CH. SAPRANGA : Ngaihtuch theih loh ka la hre lo, kan la ngaihtuch loh avangin.

PU LALKUNGA : A ho hei lutuk a, thil dik pawh niin ka ring lova. Hei, mi thihna accident serious tak a ni a. A pawimawh a kan laka a nihna onga kan tih hi a dikin ka ring a, sawrkef effective an ni a, sensitive an nih bawk chuen.

Directorate-ah khuen Pool Jeep engzatnge an neih ? Engzatnge nei tura tih an nih ? (Pu CH. SAPRANGA : Kei atan chuen Notice angai lo.)

SPEAKER : Zawhna kan zova, amherawhchu kan dan amendment 50-na (a) -na ah khan zawhna chhen loh te chu Minister concern in onga a chhen House a hriahfich tur a ni ' tih a ni a. Nimin lama khon zawhna chhanna thenkhat a cum a, kan in hriahfich tawh bawk a. Kan question hour chu a tawp tawh a, hei hi hriahfich kher se kan ti nge, a zawhna kan hien chhitar chhuck ang a. kan lungawi tawh thei mei em ?

PU LALHLIRA : Pu Specker, tun Session ah hian zawn-
na kha a tlem hle in ka hria a, khati
khaups tlem si, chhan loh a nihna
chhan kha a harsa vica em ni tih hi
Minister concern-in a hrilhfich loh chuan zawnna siamtute
tanc lungwi loh thlak hle-in ka hria. Hrilhfich tir ngei
se ka ti a ni.

SPEAKER : Pakhatna chu quantity of smuggle goods
tih a ni a, a zawnna chu hei hi a ni a.
" How much quantity of smuggles goods
have been recovered or detected in Mizoram during 1975-76
and 1976-77 ? kha kha Home chhan tur a ni ang.

PU CR. CHHUNGA : Pu Specker, he zawnna chhanna hi ka la
CHIEF MINISTER hmu louc, list ah pawh hi han en a, ka
la hmu thei lo reng reng.

PU LALHLIRA : Pu Specker, a hre tur niin ka ring a.
Assembly-a admit-na pawh a nei tawh
a. Tin, Home Department ah pawh ka
enquire, a a minister i/c chuan
hre lo mah se, a Department chuan an hria a ni.

SPEAKER : He zawnna hi ni 14 ah khan a Department
ah thawn luh a nt tawh a, Home-ah.
Tih, niminah khan hei hi ken sawi
tawh bawh a, a Minister concern in
a rawn en fich turin. A chhan nicum chu Department-in

an la rawn pe lut lo tihna a ni nga. Zawnha te hi Minister concern ina an approved tura tih a ni a, Department nei tu-in a hriet loh chuon -

Tin, pakhat leh chu- " Allotment E.G.S. Fund for construction of Church Building at Sangau "

" Whether the D.C. of Lunglei is violating the provision of the constitution of India in making allotment of E.G.S. Fund for construction of Church Building at Sangau during 1976-77 ?. Hemi hi G.L.D. ah ni 14-a thak: luh ve bawk a ni a, hemi zawnha ho hi G.L.D. loh Appointment a ni vek a, la hmu lo a nih chuon --

(PU CH. CHHUNGA : Ka la hmu lo tlat a ni, maherawhchu khemi pakhat Bickin chungcheng chu enquire a ngai eng a. Hman ni-ah question dangah kan discussed avengin khami Bick In a kha chu a chhan thoih mai nga, maherawhchu kha mi a dang kha erawh chu a lo lo thlang tlat lo a ni.

PU R. ZOLIANA : Pu Speaker, nichina kan member zahcaom tak te sawi ang khon- hei zawnha te pawh hei a tlem teh lul vei nen a hun pangngai thlapch Legislative . . Assembly Secretariat lomin an ti a, Department concern -in a Minister concern hnena an hrilh loh chuon Department a a thawk tu te kha negligent of duty a ni a, a pawh khawp mai.

SPEAKER : Zawnha pakhat leh chu " allotment of Vehicles " a ni a, G.L.D. bawkin a chhan tur a ni a.

" Whether it is a fact that the D.C. Lunglei is allowed to use the Official Jeep/Vehicle allotted to him for official duty for taking his children every-day to school. Everyday means from Monday to Friday in a week " a ni a, hei pawh hi G.L.D. bawk a ni eng a.

Tin, conversion of temporary post into permanent post a ni a hei hi Appointment a ni eng a.

" Whether the Government of Mizoram intend to convert the temporary post into permanent post. Number of permanent post and present District-wise " kha kha zawhna a ni c.

PU LALHLIRA : Pu Speaker, kha zawhna te te kha i chhiar chhuak a. Minister concern te pawh an cum a, chhan awlsam te te an ni c. Engch nge Lunglei D.C. in tuktin fahana sawker motor a fate sikul kal nen a hmen ? tih eng te kha chu an chheng nghal thei mai lum ni le ?

SPEAKER : Hei hi chhan loh a ni a, a chhan lohna chhan kha a ni a kan dan ina a tum chu, an rawn chhan lohna chhena kha a ni a, nichinah khon a chieng mai a. Department lamin an la rawn pa chho lo a ni eng a. Tin, hong zawhna te hi nakinah a chhanna kha chu lo la kal loh tho tur ani a, chu chu kan la circulate dawn tho a, chuwengin Member te pawhin chhenna kan la hmu tho tur a nih awangin kan hriet thiam a the-in ka ring.

PU S. PLIANA : Pu Speaker, kha kha kan Assembly atangin a hun dik takah a kal thia si, Minister concern in 'Kan hmu lo ' an ti thei tlat kha Parliamentary Affairs Department-ah a teng nge ni eng a, kha kha sawkerin sawnchhuch an tum lo em ni ?

PU CH. CHHUNGA : Pu Speaker, ka lo hmu lo reng pawh chu a
CHIEF MINISTER ni mai thei a, ka dawhkan te pawh chu a
lo thlang tawh pawh a ni mai thei a.
Ka lo hmu lo tak meuh meuh a ni a.

Amaherawhchu Officer te kha ka dem heuh love, heu tunlai
hi Committee reng rengin an khawsa a, tin, ka lo hmu lo
reng pawh chu a ni mai thei a. Engpawh nise, hetiang hi
Table-ah kan dah thei ve mai a ni law'm ni kha ?

SPEAKER : Kan lo rawn circulate leh mai ang. Awle,
kan tih leh tur chu " Laying of Paper "
a ni a. Deputy Minister for Health-in
Table-ah han lay selc.

PU P. B. NIKHUMA : Pu Speaker, i rem tihna-in " Amendment to
DEPUTY MINISTER Rules of Advisory Committee for government
Hospitals, Dispensary and Primary Health
Centres copy chu House Table-ah ka han
lay e.

Ka lawm e.

SPEAKER : Item No. 3- nach kan kal leh ang a. Chu
chu Private Resolution a ni a. A resolu-
tion nei tu-in han move selc. A cum loh
chuan hemi hi kan dan angin ngaihtuah
theih loh a ni ang a. Aw le, hei kan Sitting chu a lo tawp
leh ta a. Member te pawhin kal thein kan nitin attendance
pawh a the em em a, a lawmawm tak meuh in ka hria. Tin,
kan Budget Session chungchangah pawh tluang tekq kan tih
cuangin a lawmawm tak meuh a ni. Tin, chu chauh ni lovin
khang kan Committee hrang hrang te pawh khonin Report
duhawm tek tak te an rawn theihluh theih cuang khan a

lawmawm leh bawh a. Hemi keini House te hianin hetiang
kan Committee hrang hrang te ina report duhawm tak tak
Session a pianga an thelut theih hi thil duhawm tak a ni
a, a lawmawm tak meuh ani.

The House then adjourned sine-die.

at 11.35 A.M.

D. C. PANDE
Secretary,
Mizoram Legislative Assembly.

.....